



GKN SINTER METALS

## Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA  
VIA INDUSTRIALE  
I-39031 SAND IN TAUFERS BZ  
SAND IN TAUFERS  
ITALY



Doc. di traspo: 20186363  
Data 09.Giugno.2023  
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Destinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALY

Polizza di car 100185016  
Termini di conseg EXW SAND IN TAUFER  
Termini di pagament DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact Balzarini Maximilian

Vettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

| GKN Articolo                  | Descrizione                   | Quant. sped. | Unità |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------|-------|
| FP B3174                      | CAP Rotor Housing             | 9600,00      | pz    |
| Articolo cliente 2517204200#j | GKN Numero ordine 100000821 / | 1            |       |
| Ordine cliente 550004615401   | Order Line / Seq              |              |       |
| Lotto 100120948               | Commodity Code 84839089       |              |       |
| 100120948                     | 4800 pc                       |              |       |
| Packages 40                   | Pcs/Package 240               |              |       |

## Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente | Quantità |
|--------------|------------------|----------|
| 900051       |                  | 2        |
| 900052       |                  | 40       |
| 900053       |                  | 2        |
| 900060       |                  | 40       |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: ?

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16/06/23

Firma

|                       |                      |            |                        |                         |                   |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>530,51 | Peso netto<br>388,99 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>2 | Numero imballaggi<br>40 | Firma vettore/LSP |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva,Cod.fisc.,Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT&gt;MORE

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité du destinataire.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Untertitelungen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemple pour l'expéditeur  
bleu = Exemple pour le destinataire  
vert = Exemple pour le transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
rosa = Exemplar per mittente  
blu = Exemplar per destinatario  
verde = Exemplar per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for afsender  
blau = Exemplar for ontvanger  
groen = Exemplar for vervoerder

|                                                                                                                                                                                                              |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>I-39032 CAMPO TURES (BZ)                     |  |                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Magnum PT S.p.A.<br>V. e. der Gekochten<br>I-70226 Modugno BA                                                             |  |                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.<br/>Internationale Spedition KG<br/>Carl-Benz-Straße 23<br/>D-71634 Ludwigsburg<br/>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: 70226 Modugno<br>Land/Pays: I-39032 CAMPO TURES (BZ)                                                      |  |                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: FILIALE:<br>Land/Pays: Via Industria, 3<br>Datum/Date: I-39032 CAMPO TURES (BZ) 10/06/2023 |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br>Prüfungsliste                                                                                                                                          |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                                        |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>9</b> Offiz. Benennung i. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                                                                         |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                               |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                                                                                                                        |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |
| UN-Nummer<br>Numéro UN<br>UN                                                                                                                                                                                 |  | Ben. s. Nr. 9<br>Nom volt N°9                      |  | Gefahrzettelnummer-Nr.<br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Verp.-Gruppe<br>Groupe d'emballage                                                                                                                                                                                                                         |  | Tunnelbeschränkungscode<br>Code de restriction en tunnels                                                                                  |  | 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |  | 14 Rückerstattung<br>Remboursement  |  |
| 15 Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                              |  | Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco             |  | 20 Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | 19 zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  | Absender<br>L'expéditeur                                                                                                                   |  | Währung<br>Monnaie                                                                                                                                                                     |  | Empfänger<br>Le Destinataire        |  |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli par<br>GKN SINTER METALS S.p.A.<br>Via delle Fabbriche, 5<br>39031 BRUNICO (BZ)<br>FILIALE:<br>Via Industria, 3<br>I-39032 CAMPO TURES (BZ)                              |  |                                                    |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>24</b> Güteempfangen<br>Réception des marchandises<br>16.06.2023<br>Via di                                                              |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                                    |  |                                                    |  | <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km<br>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes<br>Art Anzahl Kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: LR SC 228D<br>Anhänger: LR SC 972                                                                                                                                    |  |                                                    |  | <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.<br>National Bilateral EG CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                        |  |                                     |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Druck anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichnung, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderanweisung Absatz 5.4.1.1.1. Bei den gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Druck anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichnung, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderanweisung Absatz 5.4.1.1.1.